

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1985 Nr. 11

A. TITEL

*Aanvullend Protocol bij de Internationale Verdragen betreffende het goederenvervoer per spoorweg (CIM) en het vervoer van reizigers en bagage per spoorweg (CIV);
Bern, 7 februari 1970*

B. TEKST

De tekst van het Aanvullend Protocol is geplaatst in *Trb.* 1970, 174.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1970, 174.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1974, 95.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1974, 95 en *Trb.* 1978, 186.

Behalve de aldaar genoemde Staten heeft nog de volgende Staat in overeenstemming met artikel IV, vierde lid, van het Protocol een akte van bekrachtiging bij de Zwitserse Regering nedergelegd:

Libanon 22 februari 1983

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1974, 95.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1974, 95.

Het Protocol is voor Libanon op 1 april 1983 in werking getreden.

Ingevolge het bepaalde onder 1 van het Protocol dat tot stand kwam tijdens de diplomatieke conferentie die van 15 tot 17 februari 1984 te Bern werd gehouden met het oog op het in werking stellen van het op 9 mei 1980 te Bern tot stand gekomen Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF), welk Verdrag in rubriek J hieronder nader wordt genoemd, zullen ook voor de Verdragsluitende Staten die het Verdrag van 9 mei 1980 niet bekrachtigen, aanvaarden of goedkeuren, de bepalingen van het onderhavige Protocol op 1 mei 1985 buiten werking treden.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1970, 174, *Trb.* 1974, 95, *Trb.* 1978, 186 en *Trb.* 1979, 46.

Voor het op 7 februari 1970 te Bern tot stand gekomen Internationaal Verdrag betreffende het goederenvervoer per spoorweg (CIM) zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1985, 9.

Voor het op 7 februari 1970 te Bern tot stand gekomen Internationaal Verdrag betreffende het vervoer van reizigers en bagage per spoorweg (CIV) zie ook *Trb.* 1985, 10.

Voor het op 18 april 1951 te Parijs tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1982, 36.

Voor het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1983, 55.

Van het in rubriek G hierboven genoemde, op 9 mei 1980 te Bern tot stand gekomen Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF), met Protocol en Bijlagen, welk Verdrag o.a. het onderhavige Protocol vervangt, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1980, 160 en de vertaling in *Trb.* 1981, 211. Zie ook *Trb.* 1985, 12. Enkele passages van het eveneens in rubriek G hierboven genoemde, op 17 februari 1984 te Bern tot stand gekomen Protocol tot inwerkingstelling van laatstgenoemd Verdrag zijn afgedrukt in *Trb.* 1985, 12 (rubriek J).

Uitgegeven de vijftiengste januari 1985.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. VAN DEN BROEK